

PADOMES REGULA (ES) Nr. 791/2014**(2014. gada 22. jūlijs),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1210/2003 par konkrētiem īpašiem ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas un finanšu sakariem ar Irāku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP (2003. gada 7. jūlijs), kas attiecas uz Irāku un ar ko atceļ Kopējās nostājas 96/741/ KĀDP un 2002/599/ KĀDP ⁽¹⁾,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopējo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1210/2003 ⁽²⁾ nosaka ierobežojošus pasākumus attiecībā uz Irāku saskaņā ar Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP un ANO Drošības padomes Rezolūciju 1483 (2003).
- (2) Būtu jāapvieno Regulas (EK) Nr. 1210/2003 4. panta 3. un 4. punkts, kuros noteikts, ka līdzekļi vai ekonomiskie resursi ne tieši, ne netieši nav pieejami fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas uzskaitīta minētās regulas IV pielikumā, nedz arī tos dara pieejamus to labā tā, ka tiktu radīta iespēja minētajai personai, vienībai vai struktūrai iegūt līdzekļus, preces vai pakalpojumus.
- (3) Padome 2014. gada 22. jūlijā pieņēma Lēmumu 2014/484/KĀDP ⁽³⁾, aizliedzot līdzekļus vai saimnieciskos resursus tieši vai netieši darīt pieejamus sarakstā norādīto personu un vienību labā. Ir paredzēti konkrēti izņēmumi, proti, līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir: a) vajadzīgi, lai segtu pamatvajadzības; b) paredzēti vienīgi samērīgi samaksai par kvalificētu darbu un atbildībai par izdevumiem, kas saistīti ar juridiskiem pakalpojumiem; c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu turēšanu vai pārvaldību; vai d) vajadzīgi ārkārtas izdevumiem.
- (4) Ir arī lietderīgi atjaunināt Regulu (EK) Nr. 1210/2003, iekļaujot tajā jaunāko informāciju, ko dalībvalstis sniegušas par kompetento iestāžu noteikšanu.
- (5) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1210/2003,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1210/2003 groza šādi:

1) regulas 4. pantu groza šādi:

a) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Tiek liegta tieša vai netieša pieeja līdzekļiem vai saimnieciskiem resursiem IV pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai to labā.”;

b) panta 4. punktu svītro;

⁽¹⁾ OV L 169, 8.7.2003., 72. lpp.⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1210/2003 (2003. gada 7. jūlijs) par konkrētiem īpašiem ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas un finanšu sakariem ar Irāku un par Regulas (EK) Nr. 2465/96 atcelšanu (OV L 169, 8.7.2003., 6. lpp.).⁽³⁾ Padomes Lēmums 2014/484/KĀDP (2014. gada 22. jūlijs), ar ko groza Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP attiecībā uz Irāku (skatīt šā Oficiālā Vēstneša 38. lpp.).

2) regulas 4.a pantu aizstāj ar šādu:

“4.a pants

Aizliegumi, kas paredzēti 4. panta 3. punktā, nerada nekādu atbildību attiecīgajām fiziskajām vai juridiskajām personām vai vienībām, ja tās nezināja un ja tām nebija vērā ņemamu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā šim aizliegumam.”;

3) regulas 5. pantu aizstāj ar šādu:

“5. pants

1. Šis regulas 4. pants neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm, kas saņem līdzekļus, kurus trešās personas pārskaita pielikumā uzskaitītas personas, vienības vai struktūras kontā, kreditēt iesaldētos kontus, ar noteikumu, ka visi ieskaitījumi šādos kontos arī tiek iesaldēti. Finanšu iestādes vai kredītiestādes nekavējoties informē kompetentās iestādes par šādiem darījumiem.

2. Atkāpjoties no 4. panta 3. punkta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts V pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, var atļaut konkrētus iesaldētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstošiem, ja tās iepriekš pārliecinājušās, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

- a) vajadzīgi, lai segtu IV pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
 - b) paredzēti vienīgi samērīgai samaksai par kvalificētu darbu un atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem;
 - c) paredzēti vienīgi, lai samaksātu attiecīgas maksas vai izdarītu samaksu par pakalpojumiem, kas saistīti ar iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu ikdienas turēšanu vai pārvaldību; vai
 - d) vajadzīgi ārkārtas izdevumiem, ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai iemeslus, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiesūta īpaša atļauja.
3. Attiecīgās dalībvalstis informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo pantu.”;

4) regulas V pielikumu aizstāj ar tekstu šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 22. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON

PIELIKUMS

"V PIELIKUMS

Tīmekļa vietnes informācijai par 5., 6., 7. un 8. pantā minētajām kompetentajām iestādēm un adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai

A. Kompetentās iestādes katrā dalībvalstī

BEĻĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGĀRIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEHIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DĀNIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VĀCIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

IGAUNIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ĪRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRIEĶIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPĀNIJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

HORVĀTIJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITĀLIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Misure_Deroghe/

KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGĀRIJA

http://en.nav.gov.hu/criminal_branch_of_NTCA/restrictive_measures/European_Unions_consolidated_sanctions_list

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

NĪDERLANDE

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGĀLE

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVĀKIJA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ZVIEDRIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

APVIENOTĀ KARALISTE

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

B. Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu".
